



PERIÓDIC POLÍTIC-SATÍRIC

LA TRALLA se publicará
cuant mos done la gana

Redacció y Administració:
Plasa Pellicers, número 4 :: Teléfon: el posarem

Director:
GUILLEM, el Telefoniste

Un minuto en serio

A la opinión republicana

Hasta la fecha no habíamos tomado en serio los kilométricos y latosísimos escritos de Valera; pero el publicado en *El Mercantil* relata tales embustes y está tan preñado de infamias, que por primera y única vez vamos a ponerle los puntos sobre las íes, ya que la Gaceta de las buenas causas cobija en sus páginas a tal señor.

Tres columnas de prosa, bajo el título «Ante el Estatuto de Valencia. ¿Autonomía o localismo?»

Leamos...

«Nosotros queremos que Valencia sea autónoma en España, pero dentro de España que, a su vez, está situada en el Universo.»

Tan sabia lección habrá dejado atónitos a todos los españoles. La ciencia que chorrea del anterior párrafo es más propio de un maestro remendón (pedimos perdón a tan honrado oficio) que de un director de Agricultura, por agarrado que esté al carguito... de las 18.000 pesetas.

Dice en otro párrafo:

«Los valencianos autónomos han de vivir, pues, dentro de la Nación, conociendo y participando de los grandes problemas de la República y aun subordinando lo particular a lo general cuando no exista INCOMPATIBILIDAD (suponemos que no se referirá a los cargos) entre ambos; porque lo más, que es lo general, lo español, debe ser siempre ANTEPUESTO a lo menos, que es lo particular, LO VALENCIANO.»

¿Se quiere más claro? ¿Se puede pedir mayor amor a Valencia? No nos extraña la prosa del tal director; no hace muchos meses, en Porta-Coeli, al conocer que había salido por la minoría, dijo ante varios de sus devotos: «Lo mejor es imitar a San Vicente, sacudirnos las sandalias y no volver a recordar esta tierra de cafres.»

Para nosotros, lo primero, lo que amamos por encima de todo, es nuestra madre chica, nuestra amada Valencia, tan noble con los que llegan por carretera; y sin miramiento nos escarnecen, nos explotan y después hacen burla de nuestra candidez...

Sigue su latosa prosa y enchufa sus ataques contra los catalanes. ¡Pero qué desfachatez, señores! Todavía se recuerda

su discurso al defender el Estatuto. En el artículo que comentamos, llama el Estatuto LOCALISTA. ¿En qué quedamos, joven desprendido? ¿Mintió al hablar en el Parlamento o falta a la verdad en este artículo?

Pero cuando el pollo rubio miente a sabiendas es al pretender enjuiciar al Partido Autonomista.

Dice así:

«Tales fueron las razones por las cuales, meses antes de implantada la

República, sostuve yo en el Partido Republicano Autonomista de Valencia la conveniencia de integrarse a una disciplina nacional

Los hechos han venido a darme la razón y los mismos que negaban valor a mis argumentos se han visto luego compelidos a enrolarse al Partido Radical que acudilla don Alejandro Lerroux.»

Señor Agricultor Mayor:

¿Qué no se recuerda las fechas? ¿Qué no se recuerda el negarse a ir a la Asamblea de Alianza? ¿Es que no tiene presente el pollo agrícola lo que hizo padecer? ¿No recuerda que, como último argumento, dijo que no tenían «jibis» él y Andrés para ir a Madrid?

¿Cómo cambian los tiempos, San Fernando y San Miguel!

Pues bien, lectores. En una de las reuniones de la Junta de reorganización, se acordó asistir a la Asamblea de Alianza, y allí fué el Partido Autonomista, y allí se demostró una vez más lo que es capaz de hacer el Partido que forjó Blasco Ibáñez.

Presentáronse dos proposiciones: una firmada por el director de Agricultura, San Andrés y un doctor y otros CENTRALISTAS. Pedíamos todos, ellos y nosotros, la abolición del somatén.

¿Cuántos de ellos son hoy radicales, socialistas del cuño de Ballester Gozalbo!

¿Cuántos podíamos citar modelo Puig Espert!

Lo que no puede afirmar el neófito agricultor es que nosotros fuimos incubadores de tanto traídorzuco: SORIANO, VALERA, VARGAS, DOCTOR FRUTA, etcétera, y que somos capaces de ponernos al lado del sol que más calienta.

El Partido Autonomista, en todo momento mantuvo su autonomía; jamás se desligó de ella, teoría que era la que sostenía el Hijo de Dios.

Dice: «Cuando bulle en España la esperanza de que Lerroux está a punto de atrapar el Poder, se hacen radicales; pero cuando el agili del Poder parece alejarse de Lerroux, pueden pensar tranquilamente en abandonar al viejo caudillo, porque para eso son autónomos, es decir, egoístas, propensos siempre a arrimarse al árbol de mejor sombra.»

¡Alto ahí! ¡Embustes, no...!

En primer lugar, el Partido Autonomista está celebrando sus Asambleas, y en la ya celebrada se ha mantenido el título de autonomistas, con completa in-

(Continúa en la página 4)

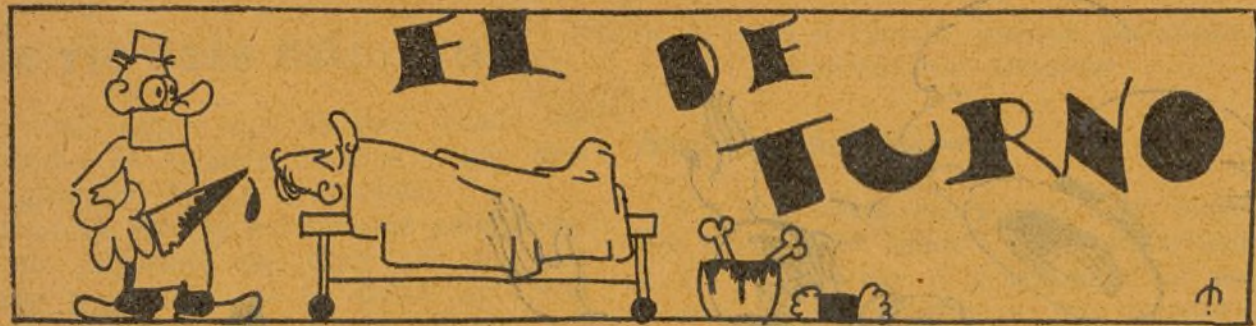
¡VA DE RUMBA!



V. CALATAYUD

A la vera va Panchita,
a la vera vera ba... corita,
aquel que me de un enchufe
mi "cuerpito" le daré.

Zas!!, Zas!!, Zas!!
Anda y colúmpiate
contra un farol...
La rumba bailo yo...



Personajes que se descubren

“EL SAPO”

Sentíamos verdadera impaciencia por sacar a la superficie de la siénaga en que demora, este famélico y rastreador endeviduo que con l'apodo de «El Sapo» pulula por Valencia y, para vergoensa de la misma, por el Congreso.

Nació en un lugar honrao y modesto. Dende sus primeros pasos por la vida, veteranos autonomistas le guiaron por el camino recto en que deben acaminar los buenos republicanos que honran a sus proquenitores. Pero éste, qu'había mamao foera de casa, pronto olvidó de quién era hijo y la casa en que nasiera.

El Sapito, en cuantito qu'ampesó los primeros brinco ya tuvo ambiciones de mando y grasias a valiosas influencias fué nombrado jefe supremo d'una hermosa y charolada «mampara» que abría a su gusto para decar paso franco a los visitantes qu'iban a consultar con el letrado, al cual servía de botones.

Pasao el tiempo, el Sapet conseguía chupar del biberón en las oficinas de la Casa Sentral de los Autonomistas, y con su afán d'anvestigar (y d'antearse de lo que no le importaba) iba colecionando todos cuantos secretos políticos del archivo del partido que tan bien li pagaba y tan mal li servía.

«Estos datos algún día me valdrán dineros y honores», desía el muy mamotreto.

Pasado el tiempo apareció en la siudat un ser fantástico y desgreaño, fuchido, según desian malas llengüas, d'una tribu de quitanos que campaba por allá en Estremaúra. Este ser peludo curaba de grasias, hablaba a menudó con l'esperito de Napoleón, frabricaba filtros amorosos y poseía el secreto «del vuelo caudal de las águilas y las cumbres del Moncayo». Este «romántico» (qu'es desmayaba ante una chulla de reñón y se desía ser vequetariano) ampesó sus vasilantes y primerencos pasos políticos en el partido que tan bien trataba y alimentaba al Sapo.

El de la melena consiguió con los antedichos filtros y su corruscante y rosellesca paraula, ir reculliendó toda l'ascória vil que tiene todo partido poderoso y popular. Claro está, qu'el Sapo fué el primer lugartiniente (aquí vienen los secretos del partido y había que mimarlo), y con una conducta desleal y rastreada, propia de lo tahures que son, traspararon el umbral en que se co-

bijaron y se hicieron de la partida Radical Sorianista.

¡Ya tenemos al Sapo deputao! Sus salivasos dende la charca los derique sistemáticamente contra aquellos que li donaron pan y amistad. En Madrid ampiesan a conoserlo. No hay asunto turbio (caballetes, trigo, maíz, ampeos, anchufes, etc., etc.) en que no aparesga este atubercolosado y triste personaquá, baratillesco, para deshonor de los suyos.

«Os anrecordáis qu'el Sapo era botones d'un señor y que durante muchos años d'él comió? Pues en cuanto aplegó l'ocasión lansó un salivaso contra él y reveló «a alguien» un secreto profesional que atañía (de ser veritat) a l'honorabilidad d'aquel hombre qu'amable y pasientemente le seguía apoquinando los setenta duros al mes por un trabaco que no justificaba.

Claro está, que al día siguiente, en cuanto se descubrió l'ajo, recibió «una palada» en el trasero d'atrás y la vergoensa d'oírse una vez más llamado traidor.

Pero ¿qué l'importaba a este émulo del Vivillo todas estas acciones? ¿No tenía a sus ansianos padres abandonaos? ¿Es qu'es creían que las 1800 pesetas que mangaba del presupuesto iban a ser algunas pa remediar la triste situación de los suyos? Sapet vivía encantado d'haber nasido sapito.

Sabía que su santa madre estaba gravísima; tal ves por la falta de recursos para medicamentos podía morir. Pero ¿qué l'importaba a él nadie ya, si era deputao y había renegao danda de su patria chica?

Por aquellos días bien habían visto los valensianos cómo él, «espíritu rebelde», s'había opuesto a un asunto de vital anterés para Valencia.

¿A cuánto cobraste la palabra?

¡Pobre Sapo! ¡Qué pronto del edén en que vives y trionfas tendrás que tornar a la charca, y enfangao recordar la derrota que te devolvió a tu elemento del que no debiste salir! Te servirá de consuelo saber qu'el greñudo, sandaliesco, el de los esperitos, el curandero extremeño, tuvo que najarse también d'esta tierra luminosa y fértil, para no jamás volver; hermoso paraíso levantino donde no curó a nadie y en cambio tanta sarna dejó...

¡Adiós, Sapo...!

La retirada

Sabido es que algunos concejales de distintos pelos se han retirado del Ayuntamiento de Valencia.

«Por qué? Procuran no decir la verdad; pero ya la sabe todo el mundo. Los muy... demócratas se proponían que el Gobierno suspendiera a la mayoría —como en los mejores tiempos del caciquismo monárquico—, so pretexto de que no se debe gobernar sin la colaboración de ciertas minorías.

De ciertas minorías que, según los muy... frescos, representan a una zona de opinión.

Vamos a verlo.

¿A quién representan los señores de Acción Republicana? Cuando fueron al Ayuntamiento no constituían partido. Los eligió el de Unión Republicana, que es el mismo de entonces, con más opinión que entonces y con mayoría en el Ayuntamiento.

Con los socialistas ocurrió lo mismo. Y en cuanto al valencianista señor Soto él nos dirá cuáles son sus fuerzas de la Vega.

Queda el señor Reig. Lo votó la Derecha Regional, que continúa en el

Ayuntamiento. Porque el hecho de ser abogado de la Compañía de Tranvías no pretenderá que signifique una fuerza de opinión.

Por último los radicales socialistas triunfaron como candidatos de Unión Republicana y quisieron alzarse con el acta.

Reúnanse todos ellos, reflexionen un poco y redacten un nuevo remitido que diga claramente en nombre de quién hablan. Porque no será en nombre del partido que los eligió.

Que es el de Unión Republicana Autonomista.

Ya veis, lectores de LA TRALLA, lo que significa la retirada de esos ciudadanos.

Y si lo dicho es la verdad, lo serio, lo decente sería abandonar las actas que se guardan en el bolsillo esperando cotizarlas de algún modo.

Lo demás son cuentos.

Estamos preparando una historia que parece cuento, en la que juegan papel importantísimo el petróleo, una cartera, una agencia consignataria de vapores, el mar... y unos pescadores de billetes.

Debilitats de Bacora

Al entrar en máquina este número, recibim del nostre fotógrafo una instantánea reproduint al afamat meche Bacora, el cual ha segut sorprés en el presis moment de estar efectuant les nocturnes cures en la font de la Alameda.

La notisia no tendria res de particular si chunt al mentat Bacora no permaneix-quera cabisbaix y ple de rubor el inseparable Guillemet en un gran púal vertint el calent líquit en sèrta part del còs que la defisiència de la foto no mos permetix distinguir. Desde luego podem asegurar que la part dolorida no es presisament de davant ni del costat.

També garantisem, per estar en el secret de sèrtes interioritats, que la lesió que sufix no es casual.

¡Debilitats que té Bacora...!

PLAFF

Don Fernandito

¿Conocen ustedes a don Fernandito? ¿No? Pues no saben ustedes lo que se pierden. Yo, no obstante, se lo voy a presentar a ustedes. Por supuesto que no voy a dar pelos y señales; pues, querido lector, los teósofos que s'astiman llevan mucho pelo, esto es, están furiosamente anemistados con los peluqueros, y no voy a dar pelos y señales de don Fernandito, pues no es justo qu'él se quede sin pelos y señales porque se los ampuerte el dimonio; así pues, dejémosle con todos sus pelos y con el mayor número de señales posible.

Don Fernandito nació un día d'emproviso, sin avisar, y nació ya con unas magníficas melenas, sandalias y gafas. A penas salir comensó una manifica charla lírica disiendo poco más o menos lo que sigue: «El mormullo de l'aigua cristalina, que dessiende de las nevadas cumbres al valle rumoroso, irisado de sol, serpenteante entre los boscajes; l'armonioso canto del ruisenor; el pio pio de los pajaritos; la hierba vierde, vierde, vierde; el sielo azul, azul, azul...» Al llegar a este punto, la comadrona, antusiasmada, le dió un bote de leche condensada, y don Fernandito chupó del bote con antusiasmo andescriptible.

Cresió don Fernandito, hasiéndose un harmoso efebo, rubio como Helios, mostrando una predisposición aspecial al éxtasis. Le gostaban las castañas torradas y el choriso axtremeño, detalles arrefutables de que don Fernandito había nasido para redimir a la Humanidá.

Ya hombre (esto es un desir), y ya iniñado en los maravillosos secretos del más allá, cuando estaba comiendo, siempre absorto en sus profundísimos pensamientos, solia axclamar: «La Divinitat está conmigo». Y agafaba la tallada de carne mayor, distraidamente, claro está, y todos se ponían muy contentos al ver que la Divinitat estaba con él, y él se ponía muy gordo al comer lo mecor que entraba en casa. Mas en la anfecunda Extremadura, don Fernandito llegó un momento en que, a pesar de tener a Dios de su parte, no podía faltar lo que volía y vino a Valencia. Dió lástima al verle desvalido y se le proteguió. El Fernandito se deshiso en dar grasias a quienes tal favor le habían hecho. Se pensó en él para alevarle a los ascaños consistoriales. «Yo no ambisiono nada», dijo, pero aceptó.

Se rumoreaba la essisión y que él era el causante; Se le habló sinseramente, de hombre a hombre. El curó y porfió negando tal sposición, disiendo: «Todo os lo debo a vosotros, sois mis hermanos, antes qu'haseros traisión m'iría a casa. Yo no tengo ambisión de nada». Al poco tiempo se separaba de quienes le dieron nombre y era deputado a pesar de su poca ambisión.

«Yo no ambisiono nada». Y estiró chaquetas y consiguió una Dirección que neral. Tal vez le diga a sierta señora también qu'él no tiene ningún lio. Pero en cambio la gente dise que hay taquimecas por ahí que quitan l'hipo. Total: quedamos en que don Fernandito es el colmo de la sinseritat.

¡Hay Fernandito, Fernandito, qué pardal estás hecho!

ITURIEL

Máximes y mínimes

Per a arribar a ser una personalitat en un any, no hi ha més que posar en pràctica esta resèpta emplea ya en èxil:

Se deixa ú creixer el moño.
S'olvida de les ventaches de llavar-se amenut.

Se compra en casa Schapira el trache y les sabates més velles que tinga.

Se deprén sinc discursos de Castelar mesclats en versos de Luis de Tapia y ódes de Balbontín.

S'arrastra un poquet a les plantes d'els que poden traurel del anónim.

Després s'en va y parla mal d'els que l'han fet hòme (encara que després deixi de ser-ho).

Al pòc de temps, per aquella pràctica de llepar plantes, el fan entés de Agricultura.

Y ya está.

En Chella están mol enfadats en nostre amic el consechal Talón porque vingué complint el seu deure de valensia, a la Assamblea Pro-Estatut.

No creguen lo qu'els contan els representants en aquell simpátic pòble del òrgue, o, millor dit, de la flauta de Bartolo: «República pa els socialistes».

Lo que pasa es que este Talón s'els ha sentat en la boca del estómago, y com hasta ara aon tenien ells la costum de sentir els talóns era en sèrta part del còs aon la esquena pert el seu nòm, d'ahí el seu enfado per l'atreuiment, y d'ahí la rabieta infantil que pareixen maullits de gats famolencs.

«Es veritat que hi ha per ahí un periodiquet qu'es titula *El Ceregumil Valenciano*?

Nosotros no l'ham vist. Ni els ham oit dir: «esta boca es mea».

Bueno, asó no mos extraña, perqu'els creem prou prudents per a no presumir de lo que no tenen. Sería lo únic que encara fora d'ells, perque ya han venut la consènsia y hasta les lligacames en pedres codises que porta el doctor Bacora.

Y a propòsit del doctor Bacora.

Fa uns dies s'encontraba un pòc fluix el sélebre doctor. No sabía, a pesar dels rayos X, Y, Z, lo que li pasaba. Una cosa que li puchaba y li baixaba per el còs. El señor «Talla-Píos», entés en enfermetats flatulentes, el tragué de ductes.

—Mira, Bacoreta; te diré lo que tens si me pagues per adelantat.

—Cuant siga diputat.

—Me pareix que t morirás avans. Pero, tòca, ya que som companeros de fatigues t'heu faré de baes.

—¡Ay, sí! ¡Ay qué gusto!

—No t preocupes ni sies més. Lo que tú tens es flato. Y la veritat, com tú tens eixa cara que pareix un... un... «d'aixó», ¿saps?, pues els aires no saben que fer, si eixir per dalt o per baix.

Després de la consulta, parla el doctor Bacora y se li en aná el flato. Había tirat un discurs als companeros de les Hurdas...

MIKALET

EN SERIO

A L. A. Z.

Tu abuela fué del cuco Carlos Chapa adoradora con delirio insano; en el Norte a su rey besó la mano, y su rey la encontró sumisa y guapa.

Tu madre progresó, tiró la capa del Carlismo feroz y anticristiano y se alistó en las huestes de Soriano, el rey del bodegón, del vicio papa.

Sigue el progreso en ti, virgen prudente, rancia virtud de plúmbea solera, enamorada con amor creciente del gran agricultor; ¡quién lo creyera que fuera para ti divino oriente el extremeño verbo de Valera!

NIEVES

La verdad de mi talento

Ante todo, lectores de LA TRALLA, me interesa hacer constar que domino a la perfección el latín. Esto, que parece muy fácil, suele tener sus inconvenientes. «Setavis ef telas aracum oprevise superva». «¡Ave, Cesar, moritori te salutam!». Es que todos no pueden tener la inmensa cultura que yo tengo, porque, señores, he tenido que ser un desmeleñado, haber salido fotografiado en varias revistas gráficas leyendo, por nuestras calles angostas, solitarias, de un gusto, muy viejo romanticismo valenciano, los libros más interesantes de Fray Luis de León, empapándome de las máximas de aquel Francisco que, aunque era santo, resultó ser hermano de todos los animales de la tierra; llevando un sombrero que pudo pasar a la historia, si antes el sino no me hubiese llevado—a impulsos de mi fuerza creadora de genio—a las más altas cumbres de la política. Por eso soy intelectual y por eso valgo más que nadie.

Señores: detrás de mí están todos los intelectuales y los políticos. Delante no tengo nada. ¿No os lo creéis? Pues es así. ¿Por quién se implantó la República? Sólo por mí.

Necesito decir que en aquella memorable reunión que celebramos en casa del Mallac, yo hube de decir, en medio de una larga serie de michetas de vino, que en el Capítulo XX; versículo III, de la Conversión de Moisés, se dice: «Y entonces fué Jesús y dijo: puesto que sois hijos de la nada, a la nada os debéis».

Al salir—aunque antes ninguno había sido de mi parecer—me dijeron que Moisés era muy grande y que yo tenía razón.

Bacora, El Sapo, Talla-Píos y demás personas que me comprendieron, pueden dar fe de esto. ¡Ah, si entonces me hubieran creído, cuánto habiésemos adelantado!

Pero está visto que el genio no puede ser jamás comprendido. Por mí, nada más que por mí, ha podido ir el Gobierno adelante. Mis sabias lecciones las han sabido recoger los prohombres de la política. La Reforma Agraria, el Estatuto, la reforma del Ejército, las deportaciones en masa, la ley de Defensa de la República..., todo, todo, lo advertí yo citando a San Vicente Ferrer, a Santa Teresa de Jesús, a San Apapucio, a San Crisóstomo y el pobrecito Francisco de Asís...

Pero el destino cambia. Por haber tenido este talento extraordinario, descomunal, inmenso, he dejado en mi camino, para no encontrarlas jamás, una rizada melena exuberante y unas sucias sandalias de redentor.

UN INMORTAL

Lo que no deuen fer els amics

Mos referim als amics de LA TRALLA, naturalment.

Com els tenim gran afecte volem apartarlos dels molts perills que trobaran per eixe mon.

Vechen, pues, lo que no deuen fer: Tirar pedres al riu.

(A lo millor prenen forma de pantano y Valera dirá que l'ha fet ell.)

Resar el rosari totes les nits.

(Perque els poden dir que son radicals socialistes.)

Menjar forment del extranjer.

(Aixó no servix més que per a fer gròsos als pòres.)

Perque una porcá es cobrar un duro per sac.

(Si prenen per el sac lo que vullguen que no siga per culpa nostra.)

Aplaudir als ciudatans ilustres que s'han retirat del Ajuntament.

(No esperen més que un chiulit per a tornar.)

No feu res d'aixó, amics de LA TRALLA, si voleu conservar la salut.

¿El colmo de la simpatía?

Una sonrisa de Salvaoret Valera.

¿El de la sinseritat?

Fernandet, el germá de Salvaoret.

¿El de la sabiduría?

Guillemot.

No mos cal vórel el cap.

Història de un casinet

Fa vint anys—quisá trenta—en un pòble de la nostra província se fundá un Casinet.

El fundá el Tío Quèlo, que era amic del retor y era alcalde desde gicotel.

El Casinet tenía cincuenta sòsis. Eren hasta uns vint parents de Quèlo y els demés jornalers, deudors de Quèlo, el aguasil y dos guardes de tèrme. Tots de Quèlo y algú de Quèlo y del retor y de l'ama.

Els demés veïns, per pòr o per desidia, callaven sempre, y Quèlo no perdía may la vara ni les ganes de menjar.

Alguns locos de Valensia volien qu'en el pòble se formaren fòrses republicanes. No podían ser.

Aquell infelís que li dién Blasco Ibáñez volgué entrar en el pòble y Quèlo y els seus el resibiren a tirs.

El Casinet se anomenaba unes vegades Círculo Católico, altres Conservaor y cuan convenia, Lliberal. Pero era sempre del retor y del tío Quèlo.

En estes y aquelles vingué la República y el qu'era Círculo Católico, atra vegá aparegué de la nit al matí com Círculo Independiente.

Pòc li durá tal nòm. Als pocs dies era ya Círculo Radical Socialista.

El retor beneí el nou títul y Quèlo continúa empuñant la vara.

Y tots se diuen *republicanos de izquierda*.

¿Qué quin pòble es eixe?

¡Huey! ¡Si no fora mes que ú?

Sería curiós saber cuantes hòres

ha treballat en esta vida el conse-

chal Navarro Arámbul.

Tant en Valensia com en el puesto

d'aon ixqué de pira en sèrta ocasió.

Aseite en un cresòl

Ya han visto ustedes qu'hemos actuao de sedantes; más vulgarmente, hemos sido aseite en un cresòl.

Salir a la calle los dos primeros números y parar de rebusnar el *Radical Sorianista* todo foé uno.

Porque el letor que haya tenido tan mal ocurrencia como mosotros de gastarse todas las simanas tres aguilitas pa ver los toros dende la barrera, y haya tropesao de golpe y parruso conque s'han quedao más mudos que la monca del marqués de Campo, la desilusión habrá sido la mesma que la nuestra.

Mosotros no queremos prosa versallesca ni reliscadas literarias furtadas a otros periódicos. Mosotros volemos «alma, vida y corasón», como dise una copla que cantan los jurros.

De modo qu'han nesesito que res-tallásemos la fusta dos veces pa callarse como munqueruelas de las que cura «Talla Píos».

¡Vaya, vaya!

No os quejéis (es que habéis ido a quejarse) de los palos que vos amollemos. Repasar los 48 rebusnos qu'habéis publicao y veréis si tenéis porqué chistar.

El qu'está a las duras, está a las maíras. Y anda que lleguemos mosotros a los 48 seminales... ¡mira si poeden venir riuadas por el Turia!

No asperéis, por lo tanto, que vayamos al colequio de sordo-mudos. ¡Ca, ni hay pa ratito!

Conque ya lo sabe el letor. Acoquiéndonos a lo dicho por mosotros, seguiremos nuestra campaña de moralidá republicana, y, «tralla» en mano, singlaremos las costillas d'aquestos desaprensivos suquetos, que, porque había prodensia y aducación, la confundían con cobardía, cuando aquí el menos valiente tiene trese moertos más que los qu'hayan mandao al otro barrio el Doctor Cudòl (a) Talla-Píos y el retra-tero Doctor Bacora, cuntos.

Conque si no chilláis agora dende lo alto como águilas, no calléis aquí abaco como comares: quedaos al menos en el sien, qu'es vuestro término medio.

ELS TRALLEROS



Cortamos de un periódico que no hay porqué mentarlo, que el ex duque de Maura ha dicho «que pronto habrá en España una situación más izquierdista que la actual y que al final sobrevendrá la restauración».

Y dice LA TRALLA:

Que hayan primos en España, no nos alarma, pero que hayan ex duques por muy mauristas que sean y ex condes todo lo romanistas que quieran en completo estado de hidrofobia republicana, nos escama y nos pone en guardia.

¡Por si muerden, no por otra cosa...!

El marqués de la Picòla
tan sòls l'estiu li agrá;
com sa tipa de bacores
la llengüa la té pelá.

Estos sesudos señores tan duchos en política y grandes pulsadores de la opinión hispana debieran fijarse que ahora no existen los Martínez Campos de antaño, y el pueblo no es aquel embrutecido aún por los rescoldos de la inquisición, absorbido, además, por el oropel de las Casas Reales.

Es hablar por no callar.

El eterno chisme figón de estos mascarones que tapan tanta carroña.

(¡Caramba! ¡Que nos hemos puesto tristes!)

Tonico el alicantí,
Guillemot el ilustrat,
son personaches de fama
que al remat aplegarán.

En tiempos de la monarquía veían venir a pasos de gigante a la República. Sabían que se desmoronaba tanto castillo de naípe. Ahora le ven a la inversa. Está visto que chochean lamentablemente.

Ahora, que nosotros también decimos que, como no se gobierne en republicano, habrá que lamentar muchas cosas que puedan acontecer.

El Socialismo, marchando a la deriva y aferrado al enchufismo, es un peligro para la República, mayor que el monarquismo más descarado.

Una vez extirpado este cáncer, que por fortuna sólo es local en España, entonces se entrará en una verdadera prosperidad, en una nueva era de bienandanza y de feliz augurio para el porvenir.

¡Qué sueño más intranquilo el de Karl Marx..., el de Pablo Iglesias...!

El funcionamiento del Instituto de Reforma Agraria ha tenido que aplazarse para que los socialistas pudieran designar

Els extremeños se tóquen

Fa alguns anys aterrisá en esta capital un melenut teósofo y extremeño, en sandalies y per carretera. No ambicionaba res, per lo menos aixís eu dién pomposament tots els satélits que sircundaben la figura bondadosa, desinteresá y angelical del extremeño en cuestió.

Fa igualment alguns anys se volcá també en esta bendita terra un gañán en bruseta y espardeñes y en idéntic sistema de locomosió. També vingué fense el *llonguis* y clamant per la emansipasió dels obrers.

El primer ocupa una Direcció general, y el segón no ha treballat en sa vida. Ningú d'els dos volia res.

Els seus adulaors següen afirmant que son modestísimos siudadans, que res ambicionen y que eu sacrifiquen tot al pròxim.

quiénes de sus miembros debían «sacificar» formando parte del mismo, representando a la Federación de Trabajadores de la Tierra.

También estos nuevos cargos son remunerados y los paga el país.

¡Pòbre Victor!, ¡pòbre Victor!,
tú qu'eres tan bondadós,
¡no s' an recòrden de tú
y estás rosegant el òs!

¿Qué es la República? El resplandor de la luna en una nit de núvols. El sòl de mig día, de la vesprá y del matí. Es la verdor del hòrta, la blavor de la mar, la remor de la montanya, el geranio de la barraca blanca, el cant de la cagarnera mascle y la sequia mare.

(De un discurs de Miguelito
(a) El Sapo

El *Siglo Futuro*, mentres durá la visita de M. Herriot a España, tingué, en señal de protesta, el seu balcó tancat.

El acordeón clericoide, además del balcó, té també tancat el servell. Tant es asó veritat que seguix fantli la contra al seu Deu diariament en la cabesera del diari.

Mentres tots sabem que aquell va dir «mi reino no es de este mundo», ells següen dient: «reinaré en España»; y nosotros repetim... «Que te crees tú eso...»

La del Soto del Parral,
señores, ya no interesa;
la del Soto, taquimeca,
a Fernando lo embelesa.

Ans de la botaratada de Agost desahogaba la bilis en *Las Provincias* un tal ARADIEL. Segurament deu haber mòrt de un atac de bilis, ya que en la actualitat... ha desaparegut.

Chito... silencio...

Sabem de uns chermans Castillo que no ixen de sèrts negociats del Achuntament.

¿Qué, qué es lo que busquen?

¡Golosos! Ya eu direm en el pròxim...

Se rumorea se dise que va a salir un perioliquito pa chafarnos la bandurria. ¡Ay, señor, lo que nos va a resir!

¡Niñas, al salón!

Caragòl... caragòl...

¡Ay, señor!, ¡ay, señor! Poro que feo se pone l'asul del sielo. ¿Cuánto nubarronsito?

Nosotros, ante frescura tal, y presos de la mayor estupefacción, se mos ocurrió exclamar ¡¡¡AMAGEU ELS PATOS!!!

L' hora del cartero

V. Velert.—Albal.—Aixó que vosté vol no pòt ser per ara. Es asunt delicat y vosté compendrà que no es hòra de tallar, sino d'afechir. Desde luego hi ha qu'estar molt de ojo «por si las moscas.»

Corresponem al seu saludo.

Un *expontáneo*.—Valensia.—Aixina volem als republicans: com vosté. Desde luego así están les columnes de LA TRALLA per a tota eixa faena que vosté demana.

Un recòrt efusiu d'els tralleros.

¡Llixcau LA TRALLA!

dependencia, en todo lo que se refiera a política provincial, unidos nacionalmente al Partido Radical, en lo que se refiere a política española.

Nosotros, señor entendido en naranjas, coles y calabazas, no hacemos carantoñas a don Alejandro para, después, mordele en los pasillos; nosotros, señor Agricultor de Cuota, no cruzamos todo el hemisferio del Congreso para estrechar la mano y decirle: «Don Alejandro, es usted un gran republicano y el primer sostén de la República».

Nosotros no nos arrimamos al frondoso árbol de los enchufes, acompañados de hermanos, de mecanógrafas y de botones de Ibáñez Rizo.

Nada más merece el latosísimo prosista.

Su artículo es la colección más frondosa de tonterías, embustes y tentativas de bajonazos, que más propios debieran ser empleados por quienes tienen ensortijado el cabello y, olvidando ser defensores del pobre, gastan por doquier, acumulan riqueza, mantienen palomitas... y votan la deportación de obreros sindicalistas, por la única razón de protestar contra el enchufismo y el desgobernado.

A callar, aprovechados; a silenciar vuestro descaro, y mientras, a esperar la Justicia del gran Juzgador, que, para desgracia vuestra, no tardará mucho tiempo en barreros.

UN AUTONOMISTA

El marqués de la Picóla y "El Mercantil"

Així el motexaren a d'aquell alcalde que eu fon per obra y calaveresca gracia de Primo de Rivera.

Durant el seu mandat se sentí Virrey de la siutat, y tan pespòtica fon la seua actuació, que els seus amics, en quant el nomenaren, immediatament el abandonaren, y sòls se quedaren al seu costat els arribistes y limpiabotes.

Este cheneral de marina, que sembla un personache de opereta, tot lo que fea aulor en contra de Primo de Rivera o Alfonsito, no li donaba cuartel, y eu perseguía en molta saña.

Entonses, com el pòble estava amordasat per la sensura, este bon hòme feu lo que li doná la gana; per algo era quí era: llastimá intereses que a ell no li conmovien; per a ell no existien raons; el suplicarli era tems perdut.

Comensá les reformes de la capital, basanse en els projectes qu'els achuntamens anteriors tenien aprobats y apunt de portar a la práctica, y que *El Mercantil* en tanta saña combatía dient alló de LADRONAZOS...; pero el hòme, eu pugué realisar sense que ningún periódic chistara (dels que no jaleaben al Marqués que d'estos eren pòcs).

Ara fa pòc, el Govern Republicá, per conspirar contra el rèchimen, el tancá en la càrsel, y com els radicals sorianistes tenen uns sentimens tan refinats, y com son d'extrema esquerra y «como los extremos se tocan», pues ningún més indicat que ú de estos extremistes per a intercedir en favor d'ell, y, clar, el abogad Cano Coloma influí per a tráurelo. ¡Es ya tan vell, pòbre hòme! (Ara que com els que enviaren a Bata eren més chòvens, podien resistiro, y ya tornarien; y anar a Bata era un viache de recreo; per aixó votaren la lley. Consequents que son.)

Més tart, al imposarli la multa, un pòbre hòme demaná que Valensia, per lo molt que li debía, inisiara una suscripció. Me pareix be, y que la inisien els antics comersiants de la Baixá de Sen Fransés; ¡ché, qué gracia! Que Valensia li deu a ell. Hòme, encara qu'es valensiá, y de Sueca, el autor de la proposició, val la pena qu'es quede en Madrid en el seu Laboratori buscant microbios, que alguns d'ells n'encontrará.

Esta proposició la patrosinaren alguns periódics de la capital, entre ells *El Mercantil*; no podía ser atre el més indicat. Sería curiós reproduir lo que publicaben tots els periódics escrits en época de dictadura.

Caballers, ¡qué sinisme! ¡Vixca la consecuençia!

¡Compreu LA TRALLA!

Chemecs dels pòbles

Preguem als nòstres corresponsals siguen breus en els seus escrits, que may podrán excedir de cuartilla y micha, y sempre en termes satírics y humorístics sobre temes d'actualitat política.

Per a funeraries ya tenim prou en els radicals sorianistes.

De Algemesí

Seis esclavas del clericalismo ingresan en la cárcel de Játiva

Hora esperada la de ver a esas fieras esclavas del fanatismo custodiadas por la Guardia civil, conduciéndolas al *Reformatorio de los techos malos*, para purgar todas sus reuniones clandestinas y disturbios en la vía pública.

¡Ahora sí que saldréis a gritar que queréis Crucifijos en las Escuelas Nacionales, imbéciles!

¿Dónde están vuestras amas, caciques, que también gritaron y coaccionaron en la vía pública pidiendo Crucifijos y os aconsejaban que no pagarais, tanto ellas com «Pascualet el de Alboraya» y demás cofrades, sin olvidar a don Vicente el Organiste? En sus palacios, saboreando ricos manjares, burlándose de vosotras sin darse cuenta de las multas que les impusieron por tener dinero de sobra y haberlas pagado, sin miras ni interés de ser mártires de la religión Católica. Apostólica y Romana.

Momento colosal el ver cómo ríen los hombres libres y humanitarios, enterados de este fandango justiciero; ¡Pero qué rabia deben tener las mencionadas fieras huestes de Corróns... Santonja... y demás compinches clericales!

¡Como que han mordido a unos cuantos autonomistas y han tenido que aplicarles el SUERO!

Las opiniones en la plaza son favorables. Unos dicen: «ahora sí que gobernará bien la casa y *jará bons pucherets el marit de la sabonera*. Otros: «pero qué pantalones más bien puestos llevan esos maridos!» Y los imparciales dicen: «Brullo... brullo... una bona estaca es lo qu'els fa falta a eixes fieres».

¡Bien, bien, ciudadano gobernador!; ya era hora de que se dieran cuenta esos cavernícolas con quién pretendían jugar; pero esta vez sí que les ha correspondido el GORDO (a) FUS.

VED

De Bonrepós

En este pòble hi ha un señor que respón al nòm de Pablo Jorge Riera, y que còbra la chubilasió de mestre, que se dedica a coacsionar a les criatures y a que oixquen misa tots els dies y se els inculca sèrts temors per a obligarlos deprenghen la doctrina.

Res diriem del cristiá Pablo si els seus prosediments no restaren hòres d'estudi als deixebles, pues presisament se li occurix al hòme reunirlos en la iglesia a la hòra de clase.

Per primer vegá li aconsellem al aludit, qu'es compre un Yo-Yo per a pasar el desfisi y deixe en pau a les criatures.

De Sueca

Creyendo que LA TRALLA deu flagelar les costelles dels desaprensus clericals sorianistes de este pòble, anem a ferlos desfilar per esta secció de la manera mes satírica posible: primer als testafèrros, y después als amos.

TESTAFERRO 1.º

Un clerical sorianiste qu'es pintor sinse chornal, se diu que li ha eixit una llòsa en mich la espina dorsal.

Y per a curarse bé este tumor tan rabiós... les revisions de arrendaments els còbra als llauraors.

TESTAFERRO 2.º

Un ferrer molt deshonrat als sorianistes afiliat, donant patent de laisisme estaba una nit pasá.

Però al señalarli que les filles portaben la creu penchá... digué: «¡En ma casa mane yo, pero lo que vol la dòna es fa!».

AMO 1.º

Un rosari se rifaba este dumenche pasat en la misa dels Lleuisos en la Iglesia selebrá.

Y per a que se donen conte de la clase dels grajals, a don Seba Morrasquer Morrasco el rosari li tocá.

Despedinse dels lectors.

UN TRALLERO SUECA

Los del "Radical" y sus amigos

Como son muchos los que nos han escrito preguntando quiénes ascriben nuestro queridísimo y saladisimo colega *El Radical Socialista*, con el único fin d'embiarles regalos agrícolas (safanorias, cardos, carabazas, etc., etc.) en prueba d'agraimiento por lo bien que pulsán el sentir de la opinión de Valensia e islas d'al lao, nos vemos obligados, por noestra parte, a satisfacer los anhelos de los señores que nos roegan les digamos dónde viven tales artífices de la literatura de Servantes.

A renglón seguido van pelos y señales:

Director: JOSE CANO COLOMA, Sorní, 43. (Pueden tocarli el gramófono, que es el n.º 14.072.)

Redactor Quefe: J. A. LOPEZ CORTS (Lopezito), Germanías, 25.

(Detrás de la placa de «Mi caballo murió» encontrarán el número del teléfono, pues foé donado de baca por... descuido.)

Redactores de peso fuerte: R. MUÑOZ CARBONERO, Pérez Pujol, 10.

(El barquillero marca el 12.885.)

DARÍO MARCOS, Mar, 10. (El teléfono lo posarán.)

Redactores pa todo: FEDERICO MARTINEZ MIÑANA.

(Este, como es monárquico encubierto aprovecha mucho.) (Lo encontrarán en «El Ceregumil».)

GARCIA DASI (Tristezas).

(Este siempre va cargao de cosas. Además no dise más que chepas.) (También lo pueden ver en «El Ceregumil».)

FRANCISCO FORRIOLS, Pi y Margall, 65. (Como en Alacuás foé hase tiempo de Cucala, le viene el cargo a su punto.)

VICTOR CALATAYUD, Pi y Margall, 65. (Hay que contar el 12.270.) (A este le gusta el Niágara, porque su debilidad son las cataratas.)

EMILIO ARTAL, Alfredo Calderón, 13. (Candidato frustao.) (Si quiere contesta al quirdar el 13.303.)

JOAQUIN ROGER, Gonzalo Julián, 37, 1.º (No es familia del Valencia II, pero tiene un enchufe.)

ANTONIO CORTINA PASCUAL, Pelayo, 50. (Viene a ser así como el botones.) (También gosa del enchufismo.)

Ya tienen nuestros comunicantes la lista para la remesa de los rigalos. Si sobra algo, mosotros también queremos; mas como sabemos que hay alguno qu'es pasa de fartón, mosotros no pasamos tan solo de l'aire...

En queden pocs, y va bola...

En la Agrupació *Enchufista* del carrer de Calatrava, en el sòls fi de fer honor al títul de la entitat, se selebren tots els mesos les «Novenes Enchufistes».

El número consistix en algo paregut al de las hijas de María, en la sòls diferència qu'estes se dediquen a la peixca de incautos per mig de la rifa del escapulari, y aquells, hòmens desde luego més positius y de més sanes convicións, dediquen les seues novenes a rifarse les prebendes qu'els seus superiors els envien desde la poltrona aon están agarrats com a lapes contra la opinió sensata y productora.

Per a oblar a la rifa es condisió indispensable saber cantar La Internasional.

Siempre se alardea de aquello que menos se tiene

Así ocurre con algunos políticos que, por gritar muy fuerte que son ultraizquierdistas, quieren olvidar y hacer olvidar que fueron monárquicos y de la U. P.

Ahí van unos cuantos: Puig Espert, Ballester Gozalbo, López C., Federico Martínez Miñana, Molins, etc.

Tríptico

¡Villalonga!, ¡Villalonga! eres molt cabut. Encara que tú no vullgues tindrem l'Estatut.

Ara, que de la Generalitat estarás lluntet; allí volem a persones; ningún chiquet.

¡Villalonga!, ¡Villalonga! no sigues cabut, que tròne por aon tròne hi haurá Estatut.

Señor Gobernador:

¿Cuándo (entre usted y nosotros, ¡claro es!) les metemos mano a las Compañías de Electricidad, Gas, Agua y Tranvías?

¿Qué no será hora ya de acabar con los abusantes chupópteros del pueblo pagano?

Nos parece, pues, ideal este momento, ya que la República debe de sanear todo lo podrido.

Nosotros, los republicanos, debemos de velar por ello.

Lo más chocante, señor Gobernador, es que LA TRALLA no callará aunque nos regalen el alumbrado, bebamos «gratis» y viajemos con pase.

Señor Administrador de Correos:

Muchos de los paquetes con ejemplares para la venta en los pueblos de esta provincia, y varios paquetes de un ejemplar para nuestros suscriptores no han llegado a poder de sus consignatarios después de haberse franqueado como mandan los cánones.

Sirva esto como simple advertencia; pero la calificaremos otra vez de manera más gorda si la reincidencia toma caracteres de sistema.

Rogamos muy encarecidamente al señor Administrador para que se acabe este abuso de nuestros enemigos políticos.

Ahora que comenzamos, ¿ya principamos?